

パプアニューギニア国

開発パートナー事業「マラリア防圧にかかる総合的研究協力」

事前調査団報告書

JICA LIBRARY



1175295(3)

2001年10月

国際協力事業団

アジア第二部

地二南
JR
01-12

開発パートナー事業

パプア・ニューギニア「マラリア防圧にかかる総合的研究協力」

事前調査団

1. 調査の目的

標記案件の事業実施計画（案）の妥当性について相手国関係者と協議を行い、合意された事業実施の枠組みについて R/D に取りまとめ、署名を行うことを目的として事前（R/D）調査を実施した。

2. 調査団 構成

- 1) 岩崎 薫（総括） JICA PNG 事務所長（現地参团）
- 2) 金子 明（マラリア防圧研究） 東京女子医科大学 助教授
- 3) 塚原 高広（マラリア防圧研究） 東京女子医科大学 助手
- 4) 神内 圭（協力企画・業務調整） JICA アジア第2部 南西アジア・大洋州課

3. 調査行程

1	4/8 (日)	20:15 成田発 JL767
2	4/9 (月)	8:25 ポートモレスビー着 JICA 事務所打ち合わせ/大使館表敬 PNG 大学医学部との打ち合わせ
3	4/10 (火)	全体会議 (PNG 大学、保健省、国家計画省)
4	4/11 (水)	AusAID, WHO 訪問 ポートモレスビー→ウエワク移動
5	4/12 (木)	東セピック州保健局/ウエワク州立病院との協議
6	4/13 (金)	サイト視察 (マプリック地区)
7	4/14 (土)	サイト視察 (ヤンゴル地区)
8	4/15 (日)	資料整理、団内協議 ウエワク→ポートモレスビー移動
9	4/16 (月)	祝日
10	4/17 (火)	PDM 確認 (UPNG)、保健省次官表敬
11	4/18 (水)	PDM・R/D 案協議 (UPNG、保健省、国家計画省)
12	4/19 (木)	R/D 署名、大使館報告 18:25 ポートモレスビー→19:50 ケアンズ PX098
13	4/20 (金)	12:45 ケアンズ→19:00 東京 JL768

4. 主要面談者リスト

所属機関	役職	氏名
PNG大学	学長	Prof. Leslie Eastcott
	副学長	Mr. Andrew Kavana
	医学部長 (PD*)	Prof. Mathias Sapuri
	副学部長 (*)	Dr. John Sairere
	医学部専任講師 (PM*)	Prof. Francis Hombhanje
PNG保健省	保健次官	Dr. Puka Temu
	次官補	Dr. Timothy Ppyakalyia
	モニタリング・研究部長 (*)	Dr. Gilbert Hiawalyer
	疾病管理 主任医務官 (*)	Dr. James Wangi
国家計画監理省	援助管理部 部長	Mr. Mosilayola Kwayaila
	二国間援助課 日本主任 (*)	Mr. Noel Geti
	二国間援助課 日本担当	Mr. John Kol
東セピック州	州政府 助役	Mr. Nelson Hangarabos
	州保健局 局長 (*)	Mr. Francis Anjang
ウエワク総合病院	事務長 (院長代行)	Mr. Sem Vegogo
	医長	Dr. John Novette
	小児科部長 (*)	Dr. Ilomo Hwaihwanje
	検査技師	Mr. Simon Wangama
国立医学研究所 (IMR)	セピック支所主任	Mr. Baea
AusAID (豪州)	一等書記官 (保健セクター主任)	Mr. Andrew McNee
	二等書記官 (保健セクター)	Ms. Louisa Petralia
WHO	駐在代表	Dr. Ruth Stark
	マラリア担当官	Dr. Steven Bjorge
日本大使館	特命全権大使	田中 辰夫
	一等書記官 (経協班長)	高島 正幸
	一等書記官 (経協班)	松尾 孝人
JICA事務所	事務所長	岩崎 薫
	所員	星野 明彦
	企画調査員 (保健)	富永 健一郎



*: JCC Member,
PD: Project Director,
PM: Project Manager

5. R/D 協議の概要（団長所感）

(1) 予定どおり2001年4月19日に、先方実施機関代表（PNG大学学長）と本件実施に係る討議議事録録（R/D）を合意・署名した。このR/Dでは、開発パートナー事業実施の根拠（口上書交換）、東京女子医科大学との契約による実施であること、PNG大学とPNG政府の責任措置、プロジェクトの組織機構・期間を明記するとともに、プロジェクト実施の枠組み（PDM、POも添付）、合同調整委員会の機能と構成を確認した。援助窓口機関の計画監理省代表（次官）とPNG大学医学部長が証人署名した。

(2) PNG大学学長は当該プロジェクトが大学研究受容能力の強化（キャパシティ・ビルディング）を目指したものであり、プロジェクト協力期間を越えて国民への保健サービスの向上に貢献できるように、自立発展性が最も重要であることを強調した。

(3) 本調査期間の中央関係者との協議やサイトでの調査・協議を通じて、先方実施機関のオーナーシップと先方協力機関（保健省、東セピック州保健部、ウェワク公立病院、計画監理省）の好意的な関与・協力が認められた。

(4) プロジェクトの円滑な実施、並びに協力終了後の自立発展性の確保には、先方のオーナーシップが必須である。この視点から、プロジェクトの責任者（Project Director）と運営管理者（Project Manager）を先方の医学部長他とし、日本側はあくまでパートナーとしての支援者と位置付けてチーフアドバイザー他とした。また、PDM上の成果（活動）にプロジェクトの適切な運営管理（モニタリング、年次報告書、年次計画書）を明記して、

Project Managerの所掌とした。

(5) 保健省次官は、マラリア防圧は保健セクターの重要な課題であるとし、対策の実施促進と、当該プロジェクト実施の意義を認めている。また、保健省としては、プロジェクト合同調整委員会への関連分野幹部職員の参加など運用上の支援（operational support）やモデルサイトでの現場レベルの協力には問題はないと言明した。しかし、本案件は大学間の共同研究協力であることから、保健行政の責任者である同次官が、討議議事録に証人署名することは適切でないと言明した。現在、保健セクターは国家保健計画及び保健セクター投資計画に沿った資源配分とプロジェクト、プログラム実行に心血を注いでいる。これらの計画に沿ったプロジェクトの実施には、形成段階からの同省の参加を必須としている。また、共同研究プロジェクトの過去の苦い経験（検体の勝手な持ち出し、研究成果の否還元、配慮に欠ける研究論文発表者名の記載振り等々）から、特に、研究協力に対しては当国医学研究諮問委員会（Medical Research Advisory Committee）や倫理委員会（Ethic Committee）による厳密な監理・指導に留意しながら、公衆衛生関連活動を含むと言えども、一定の距離を置いて慎重に対応したいとの意向が強いものと窺われた。

(6) 現行の開発パートナー事業は、所謂オファー方式となっている。案件の審査段階で、実施国の国家計画との整合性を確認してはいるものの、自ずと限界がある。100%完全に国家計画の内容・優先度と一致するものを形成することは事実上困難である。従って、案件の仮採択の前後から、先方政策責任機関との摺り合わせ協議・調整を本邦の案件申請機関を交えて行うことによって、先方政府ニーズを最大限に考慮した案件形成が可能となると考える。オファー方式の開発パートナー事業こそ、事前調査に労力と予算を費やすべきもの（調査の結果、例え採択率が半分になったとしても）と思料される。

6. 他ドナー・関係機関との情報交換

(1) AusAID (Mr.McNee 保健主任、MsPetralia 担当官)

- ① AusAID が協力しているマラリア・ワクチンのフィールド試験プロジェクト（国立医学研究所：IMR が実施機関）はフェーズ2がほぼ終了し、次フェーズへの移行（規模拡大）を検討中。
- ② その他に、公衆衛生プログラム援助の中で、薬剤・蚊帳調達を含むマラリア関連部分がある。
- ③ JICA のマラリア研究プロジェクト（本件）と AusAID のプロジェクトに重複はない。双方の協力活動が相補的（"complimentary"）となることを希望する。
- ④ マラリア関連の活動について、PNG 保健省を含めて情報交換・調整を進めていきたい。

(2) WHO (Dr. Stark 駐在代表/Dr. Bjorge マラリア担当官)

- ① 保健本省に対する政策的・技術的アドバイスの提供が主業務。
- ② 蚊帳配付プログラムを4州（東セピック州を含む）で展開中。
- ③ 現在開発が進んでいるマラリアワクチンは、感染防止には不完全。
- ④ 保健省を中心に各ドナーがセクターワイド・アプローチを進めており、その枠組みの中で、マラリアに取り組む各ドナーの調整メカニズムを構築する必要がある。

(3) 国立医学研究所（IMR）との協議概要

- ① 東セピック州現地調査時に、同州マプリック地区にある IMR セピック支所を訪問し、施設見学と併せて支所主任と意見交換を行なった。その結果、我が方プロジェクト実施時のロジスティックサポート（特に研究者宿泊棟の利用など）について同意を得た。なお、同支所は、マラリアワクチン試験プロジェクトのフィールド拠点となっている。
- ② 調査日程の制約等から、今次調査では IMR 本部（東ハイランド州ゴロカ市）への訪問および所長との面談を行なうことができなかった。IMR 所長の本件合同調整委員就任については、PNG 大学医学部長から就任要請を行なってもらうこととし、R/D にその旨記載した。

7. プロジェクト開始（2001年7月1日）までの準備事項

- (1) PNG 保健省 研究諮問委員会（Medical Research Advisory Committee）による研究プロトコルの審査・承認。→R/D 記載
- (2) 日本側プロジェクト従事者の PNG 診療許可（Medical Certificate）取得。
- (3) 日本側（JICA/東京女子医科大学）の契約締結

以上

別添資料： 締結済み R/D (写し)

ANNEX II. IMPLEMENTATION PLAN OF THE PROJECT

1. THE PROJECT OUTLINE

(1) Country Name:

Papua New Guinea

(2) Project Name:

Integrated Cooperative Research for Malaria Control

(3) Background:

Malaria is endemic in Papua New Guinea and a serious public problem, accounting for about 8 per cent of reported death. The parasite infection rate in the country is greater than 70%, which makes it the only holoendemic malaria area outside of Africa. The School of Medicine and Health Sciences, University of Papua New Guinea, the only medical research and higher education institution in the malarious South Pacific, is expected to strengthen its malaria research capacity for the improvement of public health in the country.

(4) Overall Goal and Purpose of the Project:

To strengthen malaria-related research capacity of UPNG School of Medicine and Health Sciences in order to establish improved malaria control strategies in PNG

(5) Target Group (Beneficiaries):

Residents of endemic malaria areas in PNG

2. Main Activities:

To conduct and analyze basic as well as applied field-oriented malaria research as stated in Plan of Operations.

3. Expected Outcomes:

- (1) To strengthen field survey activities in malaria endemic areas
- (2) To promote clinical research activities for malaria cases
- (3) To apply laboratory techniques for malaria research
- (4) Feedback of the research achievements to malaria control activities
- (5) To strengthen and improve research relationships with other Institutions on malaria control
- (6) To monitor and manage the Project properly



4. Duration of the Project: 1st July, 2001 to 30th June, 2004

5. Implementing Organization:

- 1) School of Medicine and Health Sciences, University of Papua New Guinea
- 2) Department of International Affairs and Tropical Medicine, Tokyo Women's Medical University School of Medicine

6. Project Design Matrix (PDM)

The Project Design Matrix (PDM), which is attached in this Annex, will be used as a guideline for implementation, monitoring and evaluation of the Project. When necessity arises, the PDM could be modified with an agreement of JCC.

7. Plan of Operations for the Whole Period (PO)

On the basis of the Plan of Operations for the Whole Period (PO), which is attached in this Annex, JCC would formulate the Annual Plan of Operations for each Japanese Fiscal Year.



Integrated Cooperative Research for Malaria Control

Duration : July 2004 - June 2004

Target Group : Residents of endemic malaria areas of PNG

Narrative Summary	Verifiable Indicators	Means of Verification	Important assumptions
<p><u>Overall Goal</u></p> <p>1. Establishment of improved malaria control strategies in PNG</p>	<p>1-1. To reduce the mortality by malaria of children under five years old in a study area</p> <p>1-2. To reduce malaria prevalence rate in a study area</p> <p>1-3. To integrate research results with existing programs for malaria treatment</p>	<p>1-1.2 Epidemiological data from local health center</p> <p>1-3. Meeting proceedings</p>	<p>PNG government will uphold high priority to improvement of malaria control strategies.</p> <p>Economic and political condition will not worsen.</p>
<p><u>Project Purpose</u></p> <p>To strengthen malaria-related research capacity at University of PNG School of Medicine and Health Sciences</p>	<p>To plan, conduct and analyze basic as well as applied field-oriented malaria research</p>	<p>Presentations at international meetings</p> <p>Papers in international journals</p>	<p>High levels of commitment and cooperation from local authorities and health sector throughout project period</p>
<p><u>Outputs</u></p> <p>1. To strengthen field survey activities in malaria endemic areas</p> <p>2. To promote clinical research activities for malaria cases</p> <p>3. To apply laboratory techniques for malaria research</p>	<p>1-1. To plan epidemiological surveys in study areas</p> <p>1-2. To conduct epidemiological surveys of residents in study areas</p> <p>1-3. To conduct malaria vector surveys in study areas</p> <p>1-4. To analyze the epidemiological data with statistical methods</p> <p>2-1. To plan and conduct antimalarial drug efficacy tests</p> <p>2-2. To investigate related factors to malaria severity</p> <p>3-1. To apply molecular biological techniques for malaria parasite genetic analyses</p> <p>3-2. To apply molecular biological techniques for human genetic analyses related to antimalarial drug metabolism</p> <p>3-3. To apply pharmacokinetics techniques for monitoring of antimalarial drug efficacy</p> <p>3-4. To apply molecular biological techniques for human genetic analyses related to malaria susceptibility/resistance</p>	<p>1. Protocols, data and reports of the project</p> <p>2. Protocols, data and reports of the project</p> <p>3. Protocols, data and reports of the project</p>	<p>The structure of UPNG School of Medicine and Health Sciences will be maintained.</p>
<p>4. Feedback of the research achievements to malaria control activities</p> <p>5. To strengthen and improve research relationships with other institutions on malaria control</p> <p>6. To monitor and manage the project properly</p>	<p>4-1. To hold workshop on malaria control for local health workers</p> <p>4-2. To produce a practical manual on drug efficacy monitoring including new techniques</p> <p>5. To organize a malaria research meeting with other research institutions</p> <p>6. To evaluate achievement of the outputs regularly</p>	<p>4-1. Reports from local health institutions</p> <p>4-2. A practical manual</p> <p>5. Meeting proceedings</p> <p>6. Quarterly and annual reports by project manager</p>	

Activities	Inputs	Important Assumptions
<p>1-1. Formulate a plan for the field malarionometric survey</p> <p>1-2. Select study areas</p> <p>1-3. Provide means of transportation and communication to the study areas</p> <p>1-4. Establish collaborative relationship with local health staff</p> <p>1-5. Purchase equipments for data analysis</p> <p>1-6. Conduct training for data recording and collection</p> <p>1-7. Conduct malarionometric surveys, data recording and collection</p> <p>1-8. Purchase computer equipment for data analysis</p> <p>1-9. Conduct training for epidemiological surveys</p> <p>1-10. Analyze and interpret the data</p> <p>1-11. Produce reports and publish papers</p> <p>2-1. Design a protocol for antimalarial drug efficacy test</p> <p>2-2. Select study areas</p> <p>2-3. Provide means of transportation and communication to the study areas</p> <p>2-4. Establish collaborative relationship with local health staff</p> <p>2-5. Collect and record data of severe and complicated malaria cases</p> <p>2-6. Purchase equipment for drug efficiency testing</p> <p>2-7. Conduct laboratory training for drug testing</p> <p>2-8. Conduct drug testing, data collecting and recording in the study areas</p> <p>2-9. Analyze and interpret the data</p> <p>2-10. Produce reports and publish papers</p> <p>3-1. Design study and define necessary equipment</p> <p>3-2. Provide needed laboratory equipment</p> <p>3-3. Conduct training for genetic analyses</p> <p>3-4. Conduct genetic analyses of field samples</p> <p>3-5. Conduct training for pharmacokinetics analyses</p> <p>3-6. Conduct pharmacokinetics analyses field samples</p> <p>3-7. Interpret the data and produce reports and publish papers</p> <p>4-1. Establish collaborative relationships with local health workers</p> <p>4-2. Exchange information on research outcomes regularly</p> <p>4-3. Hold a workshop on malaria control implementation</p> <p>4-4. Produce a practical manual on drug efficacy monitoring</p> <p>5-1. Establish collaborative relationships with other research institutions</p> <p>5-2. Exchange malaria research information regularly</p> <p>5-3. Determine malaria research topics which should be discussed further</p> <p>5-4. Plan a joint meeting on the malaria research topics</p> <p>5-5. Hold the meeting</p> <p>5-6. Produce proceedings of the meeting</p> <p>6-1. Produce quarterly monitoring reports</p> <p>6-2. Produce annual plan of operations</p> <p>6-3. Produce annual reports</p>	<p><PNG Side></p> <p>Personnel</p> <ul style="list-style-type: none"> • Project Director • Project Manager • Counterparts • Office workers, secretary, etc. <p>Facilities</p> <ul style="list-style-type: none"> • Office • Laboratory <p><Japan Side></p> <p>Personnel</p> <ul style="list-style-type: none"> • Chief Advisor • Administrative Coordinator • Experts • Epidemiology • Molecular Biology • Public Health • Entomology • Pharmacology <p>Counterparts Training in Japan</p> <p>Equipments</p> <ul style="list-style-type: none"> • Medical Equipments • Laboratory Equipments • Drugs • Communication/ Information equipments 	<p>Continuous cooperation of trained UPNG staff</p> <p>No major natural disaster will occur in study areas.</p> <p>Collaborative relationship among UPNG, Wewak General Hospital and East Sepik Division of Health will be maintained.</p> <p>Full participation and cooperation from communities in study areas</p>
		<p>Pre-condition</p>
		<p>High level of operational support on the project from PNG Department of Health</p>

b) Japanese side

- JICA PNG Office
- Chief Advisor of the Project
- Other Appointee by Chairperson

Note: Official (s) of the Embassy of Japan may attend JCC as observer(s)

~~1.1~~

AS

E

ANNEX III Joint Coordinating Committee (JCC)

JCC, which will consist of personnel from both the Japanese and PNG sides, will be established for the smooth and effective implementation of the Project.

1. Function

JCC will meet at least once a year, or whenever necessity arises, in order to fulfill the following functions:

- (1) Formulate the Annual Plan of Operation of the Project,
- (2) Review a) the overall progress of the Project and b) achievement of each activity of the Implementation Plan as well as that of the Annual Plan of Operations,
- (3) Review and exchange views on major issues arising from or in connection with the Project.

2. Composition

(1) Chairperson



Chairperson: Executive Dean, School of Medicine and Health Sciences,
University of Papua New Guinea

Co-Chairperson: Head, Department of International Affairs and Tropical Medicine,
Tokyo Women's Medical University School of Medicine or his
representative

(2) Members

a) PNG side

- School of Medicine and Health Sciences, University of Papua New Guinea
 - Deputy Dean and Dr. David Linge
- Department of Health
 - Director- Monitoring and Research
 - Principal Technical Advisor-Disease Control
- Department of National Planning and Monitoring
 - Senior Aid Coordinator-Japan Desk
- Division of Health, East Sepik Provincial Administration
 - Health Advisor
- Wewak General Hospital
 - Provincial Pediatrician
- PNG Institute of Medical Research (to be confirmed by Chairperson)
 - Director
- Project Manager
- Other Appointee by Chairperson



プロジェクト計画一覧表(PDM)

マラリア防圧に関わる総合的研究協力

期間: 2001年7月~2004年6月

ターゲットグループ: PNGマラリア流行地域住民 別紙1-1

プロジェクト要約	指標	指標データ入手手段	外部条件
<p>上位目標</p> <p>1. バブア・ニューギニアにおけるマラリア防圧戦略の改良</p>	<p>1-1. モデル地区でのマラリアによる5歳以下乳幼児死亡率の減少</p> <p>1-2. モデル地区でのマラリア有病率の減少</p> <p>1-3. 研究成果をマラリア治療方針に組み入れる</p>	<p>1-1.2. 地域ヘルスセンターよりの疫学情報</p> <p>1-3. 合同研究会報告書</p>	<p>マラリア対策を重点課題とするバブア・ニューギニア政府方針が維持される</p> <p>政治経済状況が悪化しない</p>
<p>プロジェクト目標</p> <p>1. バブア・ニューギニア大学医学部の研究機能の強化</p>	<p>1. マラリア基礎研究およびフィールド研究における計画・立案及び技術の習得, 応用ができる</p>	<p>1-1. 国際的な学会, 研究会での講演発表</p> <p>1-2. 国際誌への論文発表</p>	<p>地域有力者, 関係保健機関がマラリア対策に継続して強くコミットする</p>
<p>成果</p> <p>1. マラリア浸淫地域におけるフィールド疫学調査活動の強化</p> <p>2. マラリア症例に対する臨床研究活動の推進</p> <p>3. マラリアに関する実験分析技術の応用</p> <p>4. 研究成果のマラリア防圧活動への還元</p> <p>5. マラリア防圧に対する研究体制の整備・強化</p> <p>6. プロジェクトの適正な運営とモニタリング</p>	<p>1-1. モデル地区での疫学調査計画を立案できる</p> <p>1-2. 住民を対象とした疫学調査を実施できる</p> <p>1-3. マラリア媒介蚊の疫学調査を実施できる</p> <p>1-4. 疫学データを統計分析し, 解釈できる</p> <p>2-1. 抗マラリア薬投与試験を計画, 実施できる</p> <p>2-2. マラリア重症化に関連する要因を調査する</p> <p>3-1. 原虫遺伝子解析に必要な分子生物学的手法を習得する</p> <p>3-2. ヒトの抗マラリア薬薬物代謝に関する遺伝子解析ができる</p> <p>3-3. 抗マラリア薬薬物動態のモニタリングができる</p> <p>3-4. ヒトのマラリア抵抗性, マラリア感受性関連遺伝子解析ができる</p> <p>4-1. 地域のヘルスワーカーを対象としたマラリア対策に関するワークショップを開催する</p> <p>4-2. 新技術を用いた抗マラリア薬感受性のモニタリングに役立つ作業マニュアルを作成する</p> <p>5. 他の研究機関と連携し, 合同研究会を開催する</p> <p>5. 定期的に成果の達成度を評価する</p>	<p>1. プロジェクトのプロトコル, データ, 評価に関する記録</p> <p>2. プロジェクトのプロトコル, データ, 評価に関する記録</p> <p>3. プロジェクトのプロトコル, データ, 評価に関する記録</p> <p>4-1. 地方保健衛生機関の報告書</p> <p>4-2. マニュアル</p> <p>5. 合同研究検討会報告書</p> <p>5. プロジェクトマネージャーによる四半期報告書, 年次報告書</p>	<p>バブア・ニューギニア大学医学部の組織に大きな変更がない</p>

活動	投入		外部条件
<p>1-1. マラリアに関するフィールド疫学調査計画を立案する</p> <p>1-2. 疫学調査のモデル地区を選出する</p> <p>1-3. モデル地区までの交通手段や通信手段を確保する</p> <p>1-4. 地方保健機関スタッフと連携し、協力体制を確立する</p> <p>1-5. フィールド調査に必要な機材を購入する</p> <p>1-6. データの収集、記録法を訓練する</p> <p>1-7. フィールド疫学調査を実施し、データを記録、収集する</p> <p>1-8. データ分析に必要なコンピュータ機器などを購入する</p> <p>1-9. 疫学研修を実施し、分析法を習得させる</p> <p>1-10. データを分析、解釈する</p> <p>1-11. 報告書、論文を作成する</p> <p>2-1. 抗マラリア薬投与試験のプロトコールを作成する</p> <p>2-2. 投与試験を実施するモデル地区を選出する</p> <p>2-3. モデル地区までの交通手段や通信手段を確保する</p> <p>2-4. 地方保健機関スタッフと連携し、協力体制を確立する</p> <p>2-5. 試験に必要な薬品、機材等を購入する</p> <p>2-6. 重症マラリア症例を記録する</p> <p>2-7. 研修を実施し、実験技術を習得させる</p> <p>2-8. モデル地区での投与試験を実施し、データを収集記録する</p> <p>2-9. データを分析、解釈する</p> <p>2-10. 報告書、論文を作成する</p> <p>3-1. 実験計画、機材改善計画を立てる</p> <p>3-2. 必要機材を供与する</p> <p>3-3. 分子生物学研修を行い、遺伝子解析技術を習得する</p> <p>3-4. フィールドサンプルの遺伝子解析を行う</p> <p>3-5. 薬理学研修を行い、薬物動態分析技術を習得する</p> <p>3-6. フィールドサンプルの薬物動態分析を行う</p> <p>3-7. データを解釈し、報告書、論文を作成する</p> <p>4-1. 地域のヘルスワーカーと協力関係を確立する</p> <p>4-2. 研究成果について定期的に情報交換を行う</p> <p>4-3. マラリア対策に関するワークショップを開催する</p> <p>4-4. 抗マラリア薬感受性のモニタリングに役立つ作業マニュアルを作成する</p> <p>5-1. 他の研究機関と連携し協力関係を確立する</p> <p>5-2. 研究成果について定期的に情報交換を行う</p> <p>5-3. マラリア対策に関し合同で討議すべき議案を選定する</p> <p>5-4. 合同研究討論会を計画する</p> <p>5-5. 合同研究討論会を開催する</p> <p>5-6. 合同研究討論会の報告書を作成する</p> <p>6-1. 四半期報告書を作成する</p> <p>6-2. 年次計画書を作成する</p> <p>6-3. 年次報告書を作成する</p>	<p>パプア・ニューギニア側</p> <p>人材 プロジェクトディレクター プロジェクトマネージャー カウンターパート 事務員、秘書など</p> <p>施設 事務所 実験室</p>	<p>日本側</p> <p>人材 チーフアドバイザー 業務調整員 専門家 疫学 分子生物学 公衆衛生学 衛生昆虫学 薬理学</p> <p>研修 カウンターパートの日本での研修</p> <p>機材 医療用機器 実験用機器 医薬品 情報通信機器</p>	<p>訓練を受けたスタッフが引き続き勤務を続ける</p> <p>プロジェクトの対象地域で大きな災害が起きない</p> <p>パプア・ニューギニア大学、ウエワク州立病院、および保健機関の間に協力関係が保たれる</p> <p>調査地のコミュニティからの全面的な参加および協力が得られる</p>
			<p>前提条件</p> <p>パプア・ニューギニア保健省がプロジェクトの実行に際し最大限の協力をする</p>

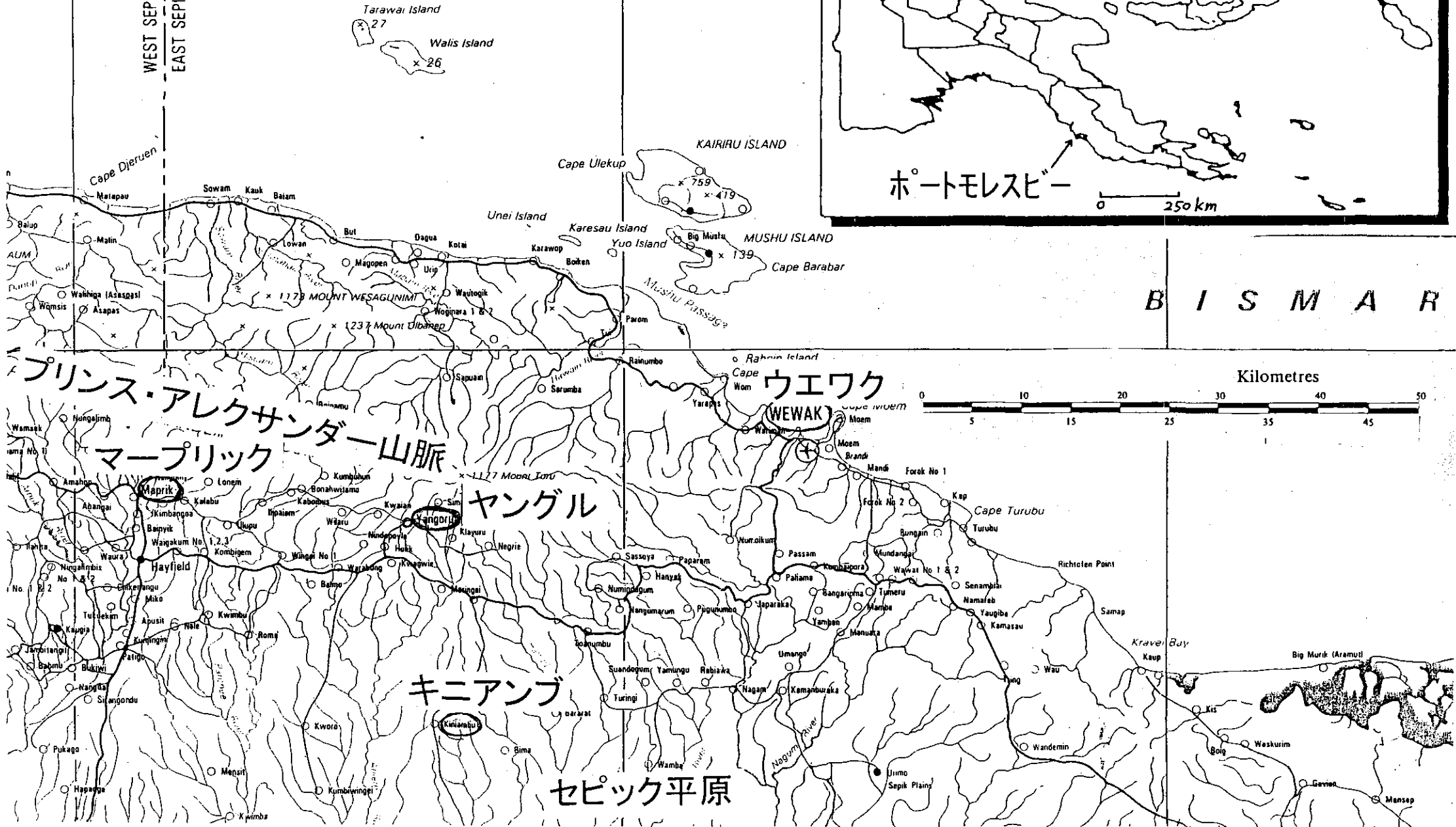
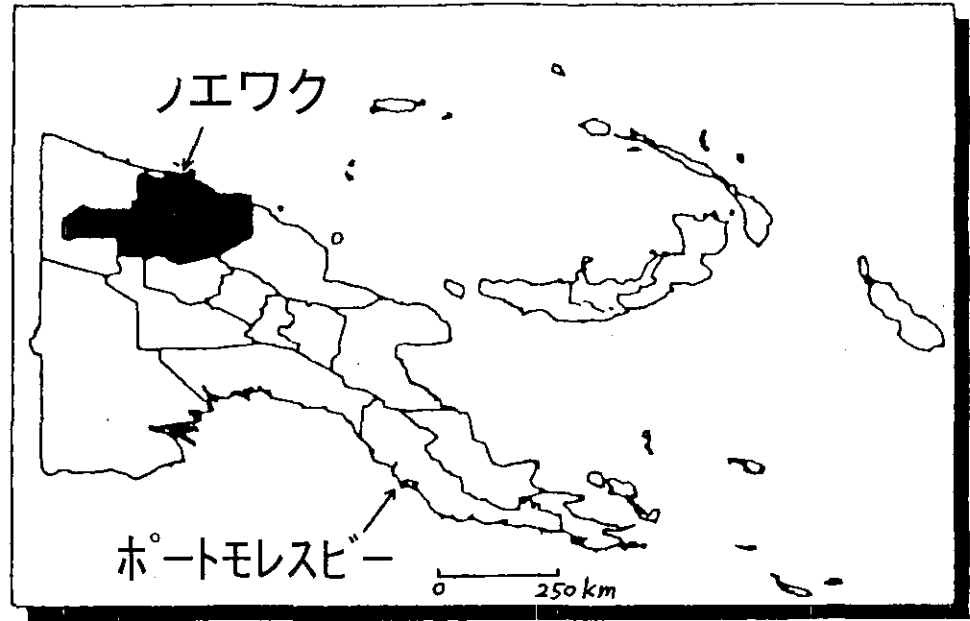
プロジェクトの全体計画及び実施方法

成果	活動内容及び実施方法	2001年度				2002年度				2003年度				2004年度
		I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV	
1. マラリア浸淫地域におけるフィールド疫学調査活動の強化	1-1. マラリアに関するフィールド疫学調査計画を立案する 1-2. 疫学調査のモデル地区を選出する 1-3. モデル地区までの交通手段や通信手段を確保する 1-4. 地方保健機関スタッフと連携し、協力体制を確立する 1-5. フィールド調査に必要な機材を購入する 1-6. データの収集、記録法を訓練する 1-7. フィールド疫学調査を実施し、データを記録、収集する 1-8. データ分析に必要なコンピュータ機器などを購入する 1-9. 疫学研修を実施し、分析法を習得させる 1-10. データを分析、解釈する 1-11. 報告書、論文を作成する													
2. マラリア症例に対する臨床研究活動の推進	2-1. 抗マラリア薬投与試験のプロトコルを作成する 2-2. 投与試験を実施するモデル地区を選出する 2-3. モデル地区までの交通手段や通信手段を確保する 2-4. 地方保健機関スタッフと連携し、協力体制を確立する 2-5. 試験に必要な薬品、機材等を購入する 2-6. 重症マラリア症例を記録する 2-7. 研修を実施し、実験技術を習得させる 2-8. モデル地区での投与試験を実施し、データを収集記録する 2-9. データを分析、解釈する 2-10. 報告書、論文を作成する													
3. マラリアに関する実験分析技術の応用	3-1. 実験計画、機材改善計画を立てる 3-2. 必要機材を供与する 3-3. 分子生物学研修を行い、遺伝子解析技術を習得する 3-4. フィールドサンプルの遺伝子解析を行う 3-5. 薬理学研修を行い、薬物動態分析技術を習得する 3-6. フィールドサンプルの薬物動態分析を行う 3-7. データを解釈し、報告書、論文を作成する													
4. 研究成果のマラリア防圧活動への還元	4-1. 地域のヘルスワーカーと協力関係を確立する 4-2. 研究成果について定期的に情報交換を行う 4-3. マラリア対策に関するワークショップを開催する 4-4. 抗マラリア薬感受性のモニタリングに役立つ作業マニュアルを作成する													
5. マラリア防圧に対する研究体制の整備・強化	5-1. 他の研究機関と連携し協力関係を確立する 5-2. 研究成果について定期的に情報交換を行う 5-3. マラリア対策に関し合同で討論すべき議案を選定する 5-4. 合同研究討論会を計画する 5-5. 合同研究討論会を開催する 5-6. 合同研究討論会の報告書を作成する													
6. プロジェクトの適正な運営とモニタリング	6-1. 四半期報告書を作成する 6-2. 年次計画書を作成する 6-3. 年次報告書を作成する													

— 活動時期は横線で示す

EAST SEPIK PROVINCE

WEST SEPIK PROVINCE
EAST SEPIK PROVINCE



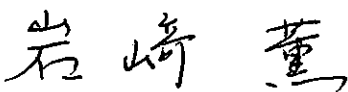
RECORD OF DISCUSSIONS
BETWEEN
THE JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY
AND
THE UNIVERSITY OF PAPUA NEW GUINEA
ON
JAPANESE TECHNICAL COOPERATION
UNDER
JICA PARTNERSHIP PROGRAMME WITH NGOS, LOCAL GOVERNMENTS AND
INSTITUTES
FOR
INTEGRATED COOPERATIVE RESEARCH FOR MALARIA CONTROL

The Japanese Preliminary Study Team organized by the Japan International Cooperation Agency (hereinafter referred to as "JICA") and headed by Mr. Kaoru Iwasaki, Resident Representative of JICA in Papua New Guinea (hereinafter referred to as the "Team"), visited the Independent State of Papua New Guinea from 9th April to 19th April, 2001 for the purpose of working out the details of activities concerning *the Integrated Cooperative Research for Malaria Control* (hereinafter referred to as the "Project") under the JICA Partnership Programme with NGOs, Local Governments and Institutes.

During its stay in Papua New Guinea, the Team exchanged views and had a series of discussions with the authorities concerned of Papua New Guinea with respect to measures to be taken by JICA and the University of Papua New Guinea (hereinafter referred to as UPNG) for the smooth implementation of the Project.

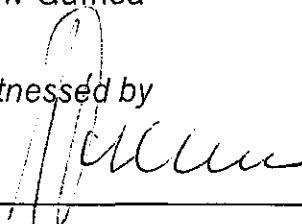
As a result of the discussions, both sides agreed to implement the Project efficiently and effectively on the condition referred to in the document attached hereto.

Port Moresby, 19th April 2001



Mr. Kaoru Iwasaki
Leader, Japanese Preliminary Study Team
/Resident Representative of JICA in Papua
New Guinea

Witnessed by



Mr. Camillus Midire
Secretary, Department of
National Planning and Monitoring



Professor Leslie Eastcott
Vice Chancellor
University of Papua New Guinea



Professor Mathias Sapuri
Executive Dean, School of
Medicine and Health Sciences,
University of Papua New Guinea

ATTACHED DOCUMENT

I. Implementation of the Project

1. JICA, an official agency established by Japanese law for the purpose of implementing Japanese governmental technical cooperation, will implement the Project under the JICA Partnership Programme with NGOs, Local Governments and Institutes based on the *Note Verbales* exchanged on 19th January, 2001 between the two governments to endorse the implementation of the Project, which is given in Annex I.

2. The Project will be implemented in accordance with the Implementation Plan, which is given in Annex II.

II. Measures to be taken by JICA

1. To implement the Project efficiently and effectively, JICA will organize and supervise the overall implementation of the Project, and will contract with and entrust the actual implementation of the Project to Tokyo Women's Medical University.

2. JICA will bear only those expenses considered necessary and crucial for the implementation of the Project.

III. Measures to be taken by UPNG and the government of Papua New Guinea

1. The relevant authorities concerned of UPNG will cooperate in assuring the successful implementation of the Project by Tokyo Women's Medical University.

2. UPNG will provide necessary office spaces, a staff housing and other utilities (such as telephone, fax, etc.) for the Project.

3. UPNG in collaboration with the authorities concerned of the government of Papua New Guinea will provide:

- 1) necessary security to the personnel of and equipment of the Project; and,
- 2) Tokyo Women's Medical University and JICA with necessary information that will allow efficient and effective implementation of the Project.

4. The Department of National Planning and Monitoring will support effective



A. P. A.



implementation and will coordinate monitoring of the Project as per Note Verbales.

IV. Administration of the Project

1. The Executive Dean, School of Medicine and Health Services, University of Papua New Guinea and the Head, Department of International Affairs and Tropical Medicine, Tokyo Women's Medical University will jointly bear the overall responsibility for the implementation of the Project.

2. A Joint Coordinating Committee (hereinafter referred to as "JCC") will be established for the effective and successful implementation of the Project, whose functions and composition are described in Annex III.

3. Throughout the Project implementation period, JICA reserves the ownership of the equipment to be procured through its funding for the implementation of the Project. The ownership of the equipment after the completion of the Project will be determined, for the sake of the sustainable and effective continuation of the Project, through consultation among parties concerned during the last three months of the implementation period.

4. JCC is to report to the Medical Research Advisory Committee for ethical clearance and regular monitoring.

V. Duration

The duration of the Project under this Attached Document will be three (3) years from 1st July 2001 to 30th June 2004.

VI. Mutual Consultation

Any major issues that may arise from or in connection with this attached document shall be resolved by mutual consultations among parties concerned.



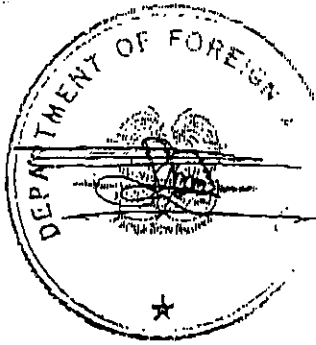


Annex I

Note No: 161/2001

The Department of Foreign Affairs presents its compliments to the Embassy of Japan, and has the honour to acknowledge the receipt of the Embassy's Note No. 6/01 dated 19th January, 2001, concerning the Integrated Cooperative Research for Malaria Control.

The Department of Foreign Affairs has further the honour to accept on behalf of the Government of Papua New Guinea the proposal set forth in the above-mentioned Note and to agree that the Embassy's Note and this Note shall be regarded as constituting an agreement between the two Governments, which will enter into force on the date of this Note.



1 February 2001
WAIGANI, NCD

The Embassy of Japan
PORT MORESBY, NCD

KA

AS *luu*

J

Annex I

EMBASSY OF JAPAN

P. O. BOX 1040

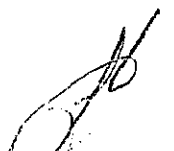
PORT MORESBY

Note No. 6/01

The Embassy of Japan presents its compliments to the Department of Foreign Affairs of the Independent State of Papua New Guinea, and has the honour to propose the following:

1. The Government of Japan will implement the Integrated Cooperative Research for Malaria Control (hereinafter referred to as "the Project") as "JICA Partnership Programme with NGOs/Local Governments/ Institutes" in accordance with the relevant laws and regulations of Japan.
2. The Government of the Independent State of Papua New Guinea will:
 - (1) exempt members of the Project team dispatched for the implementation of the project (hereinafter referred to as "the Project Team Members") from the payment of income tax and charges of any kind imposed on or in connection with any allowance to be remitted from overseas.
 - (2) exempt the Project Team Members from the payment of customs duties and charges of any kind imposed on or in connection with the importation of equipment, machinery, materials and medical supplies as well as personal and household effects belonging to the Project Team Members and their families;
 - (3) exempt the Project Team Members from the payment of customs duties and charges of any kind imposed on or in connection with

HA



Annex I

the importation of one (1) car per each of the Project Team Members in case no car is provided to him/her by the Government of the Independent State of Papua New Guinea.

- (4) bear claims, if any arises, against the Project Team Members, resulting from, occurring in the course of or otherwise connected with the discharge of their duties, except when the relevant authorities of the two Governments agree that such claims arise from gross negligence or willful misconduct on the part of the Project Team Members; and
 - (5) exempt equipment, machinery and materials from customs duties and charges of any kind imposed on or in connection with the importation of the equipment, machinery and materials in case the equipment, machinery and materials are provided to the Government of the Independent State of Papua New Guinea.
3. The details and procedures for cooperation in the present arrangements shall be provided for in the implementing arrangements to be made between the Japan International Cooperation Agency and the Papua New Guinea implementing agency.

The Embassy of Japan has further the honour to propose to the Department of Foreign Affairs that this Note and the Department's Note in reply accepting on behalf of the Government of Papua New Guinea the foregoing proposal shall be regarded as constituting an agreement between the two Governments.



Annex I

The Embassy of Japan avails itself of this opportunity to renew to the Department of Foreign Affairs of the Independent State of Papua New Guinea the assurances of its highest consideration.



Port Moresby, 19 January 2001

HA

AS Allen

[Signature]